

INTERCULTURALIDADE E ENSINO DE PORTUGUÊS LÍNGUA ESTRANGEIRA

Henrique Rodrigues Leroy (CEFET-MG)

henriqueleroy@hotmail.com

Jerônimo Coura-Sobrinho (CEFET-MG)

jeronimocoura@gmail.com

Estudos que abarcam o ensino da língua-cultura e das questões interculturais estão presentes na Linguística Aplicada ao ensino de línguas estrangeiras (MORAN, 1990; KRAMSCH, 1993; FONTES, 1997, 2002, 2003; FERREIRA, 1998, GIMENEZ, 2002; MENDES, 2003, 2004, 2008, 2010; OLIVEIRA & FURTOSO 2009; ZANATTA, 2009; BUSNARDO, 2010; NIEDERAUER, 2010 e SANTOS, 2010). O número de trabalhos científicos que contemplam os aspectos interculturais no ensino-aprendizagem da variante brasileira da língua portuguesa como segunda língua ou como língua estrangeira é cada vez maior. Portanto, esta pesquisa tem o objetivo de investigar os aspectos interculturais provenientes do ensino-aprendizagem da língua portuguesa para estrangeiros (PLE) em contexto de imersão. Por meio de um curso de português para estrangeiros ministrado por este pesquisador no Centro Federal de Educação Tecnológica de Minas Gerais (CEFET-MG) para aprendizes franceses, esta comunicação pretende elencar as percepções interculturais advindas das apresentações orais de seus trabalhos finais. As categorias de análise que fundamentam a presente exposição são as percepções de cultura abordadas por Kramsch (1993): C1 (sua própria cultura nativa); C1' (sua percepção de sua própria cultura nativa); C1" (sua percepção sobre a cultura estrangeira do outro); C2 (cultura estrangeira); C2' (a percepção do estrangeiro sobre sua própria cultura), C2" (a percepção do estrangeiro sobre a cultura do outro). Espera-se, assim, que esta investigação contribua tanto para o aprendiz quanto para o professor que busca tornar o ensino da língua portuguesa mais eficaz para um estrangeiro. Espera-se que também haja a criação de um lugar intercultural, onde o aprendiz de PLE possa se sensibilizar, por meio de um olhar crítico e cultural, para a sua própria visão de mundo, ao

descobrir-se capaz de aceitar e respeitar o outro no espaço da interculturalidade.

Palavras-Chaves: Ensino de Português - língua estrangeira (PLE); aspectos interculturais; contextos de imersão.